

## ஆய்வில் பங்கேற்க ஒப்புதல் வழங்கும் குறு படிவம்

ஒரு ஆராய்ச்சி ஆய்வில் பங்கேற்க நீங்கள் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறீர்கள். நீங்கள் ஆய்வில் உள்நுழைய ஒப்புக் கொள்வதற்கு முன், உங்களுக்குப் புரியும் மொழியில் ஆய்வைப் பற்றிய ஒரு தெளிவான விளக்கத்தை நீங்கள் பெறுவது முக்கியமாகும். இந்த ஒப்புதல் படிவத்தில் நீங்கள் கையொப்பமிடும் போது நீங்கள் எவற்றை ஒப்புக் கொள்கிறீர்கள் என்பது பற்றிய ஒரு பட்டியல் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆய்வை நடத்துகின்ற ஆராய்ச்சியாளர்களில் ஒருவரான அல்லது அவர்களுடைய பிரதிநிதிகளில் ஒருவரான ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளர் பின்வருவன குறித்து உங்களுக்கு விளக்கியிருப்பார் (1) ஆய்வின் நோக்கம், வழி முறைகள், மற்றும் ஆய்வு நீடிக்கும் காலம்; (2) ஆராய்ந்து பார்க்கப்படும் ஏதேனும் வழிமுறைகள்; (3) நியாயமாக எதிர்பார்க்கக் கூடிய ஏதேனும் ஆபத்துகள் (இந்த சமயத்தில் அறியப்பட்டுள்ள சாத்தியமுள்ள ஆபத்துகள்), ஆய்வின் அசௌகரியங்கள் மற்றும் நன்மைகள் (4) நலம் பயக்கும் ஆற்றலுள்ள ஏதேனும் மாற்று வழி முறைகள் அல்லது சிகிச்சைகள்; மற்றும் (5) நம்பகத்தன்மை எவ்வாறு காப்பாற்றப்படும் போன்ற விவரங்கள்.

இந்த ஆய்வு பற்றி தெரிவிக்கும் போது, பின்வருவன குறித்து உங்களுக்கு கூறப்பட்டுள்ளது: (1) ஆய்வில் உள்ள போது நீங்கள் காயப்பட்டால் கிடைக்கக் கூடிய ஏதேனும் இழப்பீடு அல்லது மருத்துவ சிகிச்சை; (2) எதிர்பார்க்க முடியாத ஆபத்துகளின் சாத்தியம் (இந்த சமயத்தில் அறியப்படாத ஆபத்துகள்); (3) உங்கள் பங்கேற்பை ஆராய்ச்சியாளர் நிறுத்தக் கூடிய சந்தர்ப்பங்கள்; (4) உங்களுக்கு ஏற்படும் ஏதேனும் கூடுதல் செலவுகள்; (5) பங்கேற்பை நீங்கள் நிறுத்திக் கொண்டால் என்ன நிகழும்; (6) பங்கேற்கும் உங்கள் விருப்பத்தை பாதிக்கக் கூடிய புதிய கண்டுபிடிப்புகள் குறித்து உங்களிடம் எப்போது சொல்லப்படும்; மற்றும் (7) இந்த ஆய்வில் எத்தனை பேர் இருப்பார்கள் ஆகிய விவரங்கள்.

இந்த ஆராய்ச்சி ஆய்வில் இருப்பதன் விளைவாக நீங்கள் காயமடைந்தால், உடனடியாகத் தேவைப்படும் மருத்துவ கவனிப்பு உங்களுக்கு வழங்கப்படும் என்று உங்களுக்கு கூறப்பட்டுள்ளது. எனினும், ஆய்வு தொடர்புடைய காயங்கள் ஏற்பட்டால், உங்களுக்கு பண இழப்பீடு அல்லது இலவச மருத்துவ கவனிப்பு அளிப்பது, வேய்ன் ஸ்டேட் யூனிவர்சிட்டி மற்றும் அதன் கூட்டு உறுப்பினர்களின் பொறுப்பல்ல.

உங்களுக்கு ஆய்வு குறித்த கேள்விகள் அல்லது பிரச்சினைகள் இருந்தால், \_\_\_\_\_, முதன்மை ஆராய்ச்சியாளரை (முஆ) \_\_\_\_\_ இல் தொடர்பு கொள்ளலாம் என்றும் ஒரு ஆராய்ச்சி பங்கேற்பாளராக உங்களுக்குள்ள உரிமைகள், ஆராய்ச்சி ஆய்வு, அல்லது நீங்கள் காயமடைந்தால் என்ன செய்ய வேண்டும் என்பவை குறித்த கேள்விகள் ஏதேனும் உங்களுக்கு இருந்தால், நிறுவன மறுஆய்வு மன்ற நிர்வாக அலுவலகத்தை (Institutional Review Board Administration Office) 313-577-1628-ல் தொடர்பு கொள்ளலாம் என்றும் உங்களுக்கு கூறப்பட்டுள்ளது.

இந்த ஆராய்ச்சியில் நீங்கள் பங்கேற்பது தன்னிச்சையானது என்றும் நீங்கள் பங்கேற்க மறுத்தாலோ அல்லது பங்கேற்க ஒப்புக் கொண்டப் பிறகு அதை நிறுத்த தீர்மானித்தாலோ நீங்கள் தண்டிக்கப்பட மாட்டீர்கள் அல்லது நன்மைகளை இழக்க மாட்டீர்கள் என்றும் உங்களுக்கு கூறப்பட்டுள்ளது.

நீங்கள் பங்கேற்க ஒப்புக் கொண்டால், இந்த ஆவணத்தின் கையொப்பமிட்ட ஒரு நகலையும், ஆங்கில மொழியில் இந்த ஆய்வு குறித்து எழுதப்பட்ட ஒரு சுருக்கத்தையும் நீங்கள் பெறுவீர்கள் என உங்களுக்கு கூறப்பட்டுள்ளது.

இந்த ஆவணத்தில் கையொப்பமிட்டால், மேலே கூறப்பட்ட தகவல்கள் உட்பட ஆராய்ச்சி ஆய்வைப் பற்றிய அனைத்தும் உங்களுக்கு வாய் மொழியாக விளக்கி கூறப்பட்டுள்ளது என்றும் தன்னிச்சையாக பங்கேற்க நீங்கள் ஒப்புக் கொண்டதாகவும் பொருளாகும்.

---

பங்கேற்பாளரின் கையொப்பம்/சட்டப்பூர்வ அதிகாரம்  
பெற்ற பிரதிநிதி/உறவுமுறை

---

தேதி

---

சாட்சியாளரின் கையொப்பம்

---

தேதி

---

மொழிபெயர்ப்பாளரின் கையொப்பம்

---

தேதி

08/06/03 பதிப்பு #1

08/18/03 பதிப்பு #2

09/17/03 வழிகாட்டி செயற்குழுவின் அனுமதி பெற்றது